



MANUAL DO PROPIETÁRIO

Multi Outdoor R-32

KAM2-42 DR7
KAM2-52 DR7.1
KAM3-62 DR7
KAM3-78 DR7.1

KAM5-120 DR8
KAM4-80 DR7
KAM4-105 DR7
KAM5-120 DR7

KAM5-120 DR8
KAM2-52 DR8
KAM3-62 DR8
KAM3-78 DR8



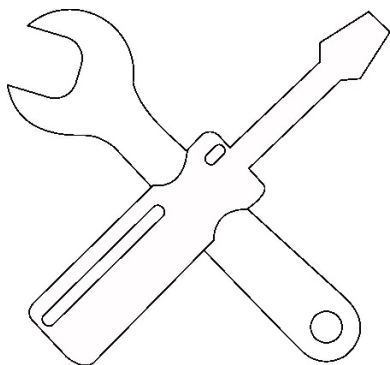
NOTA IMPORTANTE:

Leia atentamente este manual antes de instalar ou operar a sua nova unidade de ar condicionado. Certifique-se de que guarda este manual para referência futura.

Este manual descreve apenas a unidade exterior do utilizador. Quando utilizar a unidade interior, consulte o manual do utilizador da unidade interior.

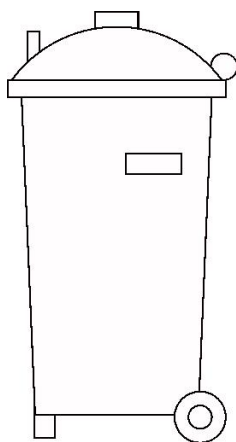
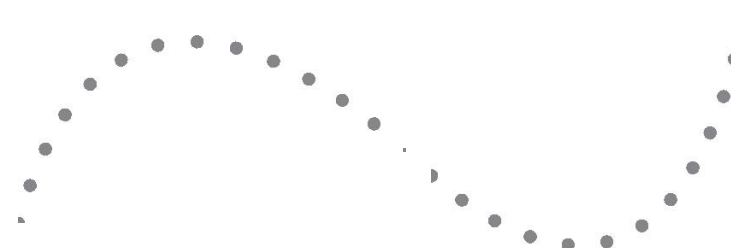
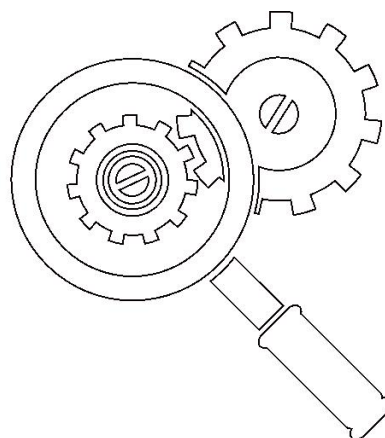
Índice

- 1 Precauções de segurança.....04
- 2 Peças da unidade e principais funções.....06
- 3 Funcionamento e manutenção manual.....10



4 Resolução de problemas11

- a. Problemas comuns11
- b. Dicas para resolução de problema.....12



5 Diretrizes europeias para eliminação do dispositivo.....13



Caution: Risk of fire

Precauções de segurança

Obrigado por comprar este ar condicionado. Este manual irá disponibilizar-lhe informações sobre como operar, manter e resolver problemas relacionados com o seu ar condicionado. O seguimento das instruções irá garantir o correto funcionamento e uma longa vida útil da sua unidade. Preste atenção aos seguintes sinais:



ATENÇÃO

Perigo de ferimentos graves caso um aviso não seja respeitado.
O dispositivo tem de ser instalado de acordo com as regulamentações nacionais.



CUIDADO

Perigo de ferimentos ou danos no equipamento em caso de falta de cuidado.

ATENÇÃO

- Solicite a um revendedor autorizado que instale este ar condicionado. Uma instalação indevida poderá causar fuga de água, choques elétricos, ou incêndios.
- A garantia será anulada se a unidade não for instalada por profissionais.
- Se ocorrer alguma situação anormal (tal como cheiro a queimado), desligue a alimentação e contacte o revendedor para obter instruções sobre como evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos.
- **NÃO** deixe que a unidade interior ou o comando se molhem. Poderá causar choques elétricos ou incêndios.
- **NÃO** introduza os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Isto poderá causar ferimentos, visto que a ventoinha poderá rodar a alta velocidade.
- **NÃO** utilize um spray inflamável como laca, verniz ou tinta próximo da unidade. Isto poderá causar incêndios ou combustão.
- Não utilize quaisquer meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar além dos recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deverá ser guardado numa divisão onde não sejam constantemente operadas fontes de ignição (por exemplo: chamas abertas, um aparelho que utilize gás ou um aquecedor elétrico).
- O aparelho deverá ser guardado de forma a evitar que ocorram danos mecânicos.
- Tenha em atenção que os refrigerantes não podem possuir qualquer odor.
- A conformidade com as regulamentações de gás nacionais deverá ser respeitada.
- Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.
- **NÃO** deve perfurar nem queimar.
- O aparelho deve ser guardado numa área bem ventilada em que a dimensão da divisão corresponda à área da divisão especificada para o respetivo funcionamento.
- Qualquer pessoa que trabalhe com ou entre num circuito de refrigeração deverá possuir um certificado válido atual de um organismo de avaliação acreditado pela indústria, que autorize a sua competência para manusear com refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.
- A assistência apenas poderá ser levada a cabo de acordo com as recomendações do fabricante do equipamento. Os trabalhos de manutenção e reparação que exijam a assistência de outro pessoal habilitado deverão ser realizados sob a supervisão da pessoa competente no uso de refrigerantes inflamáveis.

! CUIDADO

- **NÃO** tocar na saída de ar com a lâmina oscilante em movimento. Os dedos poderão ficar presos ou a unidade poderá avariar.
- **NÃO** inspecione a unidade por si próprio. Solicite a um revendedor autorizado que realize a inspeção.
- Para evitar a deterioração do produto, não utilize o ar condicionado para fins de conservação (armazenamento de alimentos, plantas, animais, peças de arte, etc.).
- **NÃO** toque nas bobinas do evaporador dentro da unidade interior. As bobinas do evaporador são afiadas e podem causar ferimentos.
- **NÃO** opere o ar condicionado com as mãos molhadas. Poderá causar choques elétricos.
- **NÃO** coloque elementos que possam ser afetados por danos causados pela humidade sob a unidade interior.
A condensação poderá ocorrer com uma humidade relativa de 80%.
- **NÃO** exponha aparelhos que produzam calor a ar frio nem os coloque sob a unidade interior. Isto poderá provocar uma combustão incompleta ou a deformação da unidade devido ao calor.
- Após longos períodos de utilização, verifique a unidade interior para ver se algo está danificado. Se a unidade interior estiver danificada, poderá cair e provocar ferimentos.
- Se o ar condicionado for utilizado em conjunto com outros dispositivos de aquecimento, ventile bem a divisão para evitar deficiências de oxigénio.
- **NÃO** suba para cima da unidade exterior nem coloque objetos sobre a mesma.
- **NÃO** opere o ar condicionado quando utilizar inseticidas fumigadores. Os químicos podem entranhar-se na unidade e colocar em perigo quem for extremamente sensível a químicos.
- **NÃO** deixe as crianças brincar com o ar condicionado.
- **NÃO** opere o ar condicionado numa divisão molhada (p. ex., casa de banho ou lavandaria). Isto poderá provocar choques elétricos causando a deterioração do produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Peças da unidade e principais funções

Peças da unidade

Tipo de montagem na parede

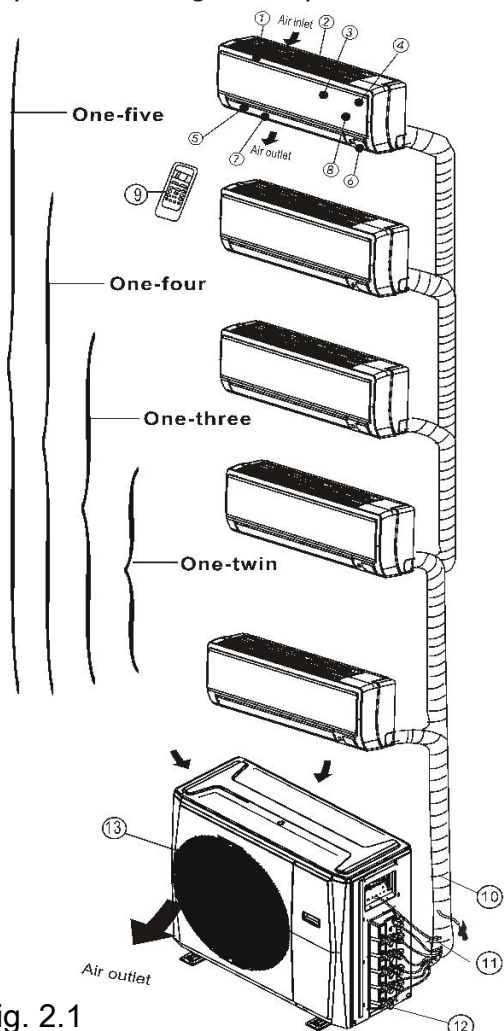


Fig. 2.1

Unidade interior

1. Estrutura do painel
2. Grelha de entrada de ar traseira
3. Painel frontal
4. Filtro purificador de ar e filtro de ar (atrás)
5. Grelha de ventilação horizontal
6. Janela do visor LCD
7. Grelha de ventilação vertical
8. Botão de controlo manual (atrás)
9. Suporte do comando

Unidade exterior

10. Tubo flexível de drenagem, tubo de ligação do líquido de refrigeração
11. Cabo de ligação
12. Válvula de fecho
13. Exaustor de extração

Tipo de conduta / teto

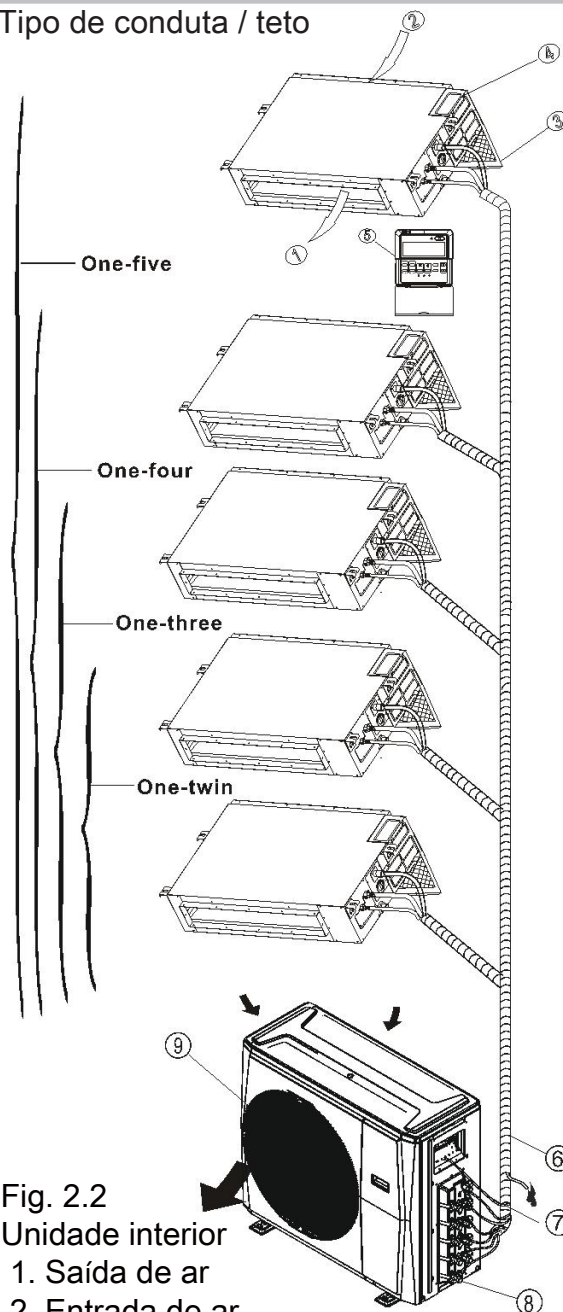


Fig. 2.2

Unidade interior

1. Saída de ar
2. Entrada de ar
3. Filtro de ar
4. Quadro elétrico
5. Controlador da cablagem

Unidade exterior

6. Tubo flexível de drenagem, tubo de ligação do líquido de refrigeração
7. Cabo de ligação
8. Válvula de fecho
9. Exaustor de extração

Tipo chão e pé (consola)

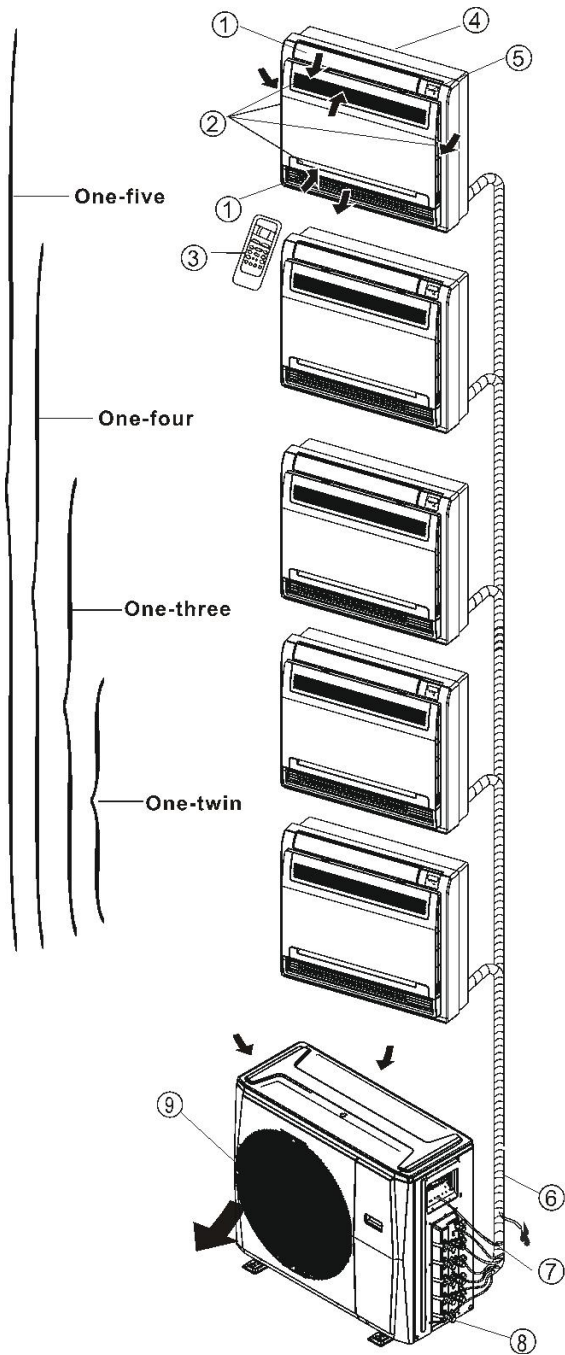


Fig. 2.3

Unidade interior

1. Grelha de ventilação do fluxo de ar (na saída de ar)
2. Entrada de ar (incluindo filtro de ar)
3. Comando
4. Peça de instalação
5. Painel do visor

Unidade exterior

6. Tubo flexível de drenagem, tubo de ligação do líquido de refrigeração
7. Cabo de ligação
8. Válvula de fecho
9. Exaustor de extração

Tipo cassete compacto de quatro vias

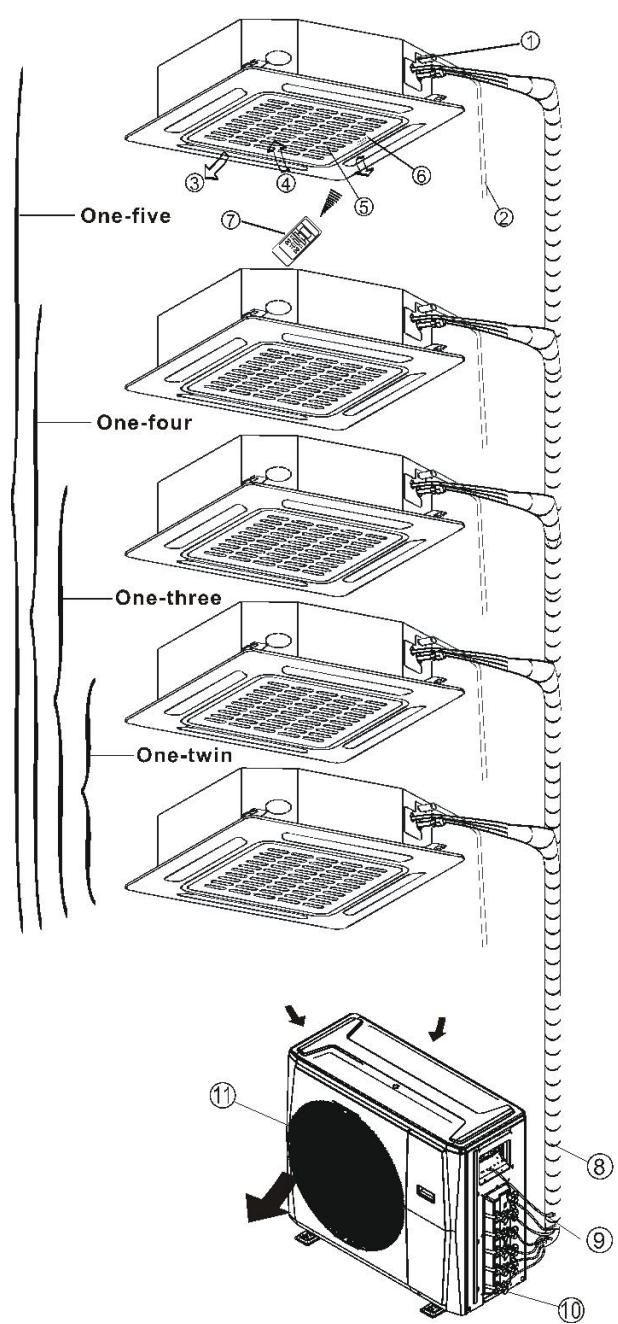


Fig. 2.4

Unidade interior

1. Bomba de drenagem (drenar água da unidade interior)
2. Tubo flexível de drenagem
3. Saída de ar
4. Entrada de ar
5. Grelha de entrada de ar
6. Painel do visor
7. Comando

Unidade exterior

8. Tubo de ligação do líquido de refrigeração
9. Cabo de ligação
10. Válvula de fecho
11. Exaustor de extração

NOTA: Para aparelhos de ar condicionado multi-split, uma unidade exterior pode corresponder a diferentes tipos de unidades interiores. Todas as imagens deste manual destinam-se apenas a fins demonstrativos. O seu ar condicionado poderá ser ligeiramente diferente, embora de forma semelhante. As páginas seguintes apresentam vários tipos de unidades interiores que podem corresponder às unidades exteriores.

Condições de funcionamento

Utilize o sistema com as seguintes temperaturas para uma operação segura e eficaz. Se o ar condicionado for utilizado em condições diferentes, poderá funcionar incorretamente ou tornar-se menos eficiente.

	Modo COOL (arrefecimento)	Modo HEAT (aquecimento)	Modo DRY (secagem)
Temperatura interior	17-32 °C (62-90 °F)	0-30°C (32-86°F)	17-32 °C (62-90 °F)
Exterior interior	0-50°C (32-122°F)	-15-24°C (5-76°F)	0-50°C (32-122°F)
	-15-50°C (5-122°F) (modelos de arrefecimento de baixa temperatura)		

Características

Proteção do ar condicionado Proteção do compressor

- O compressor não pode ser reiniciado nos 3 minutos seguintes a ter parado. Anti-ar frio (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento)
- A unidade foi concebida para não emitir ar frio no modo HEAT (aquecimento), quando o permutador de calor interior se encontra numa das seguintes três condições e a temperatura definida ainda não foi alcançada.
 - A) Quando o aquecimento acaba de começar.
 - B) Durante o descongelamento.
 - C) Aquecimento de baixa temperatura.
- A ventoinha interior ou exterior deixa de funcionar durante o descongelamento (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento). Descongelamento (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento)
- Poderá formar-se gelo na unidade exterior durante um ciclo de aquecimento quando a temperatura exterior for baixa e a humidade alta, o que resulta numa menor eficiência do aquecimento no ar condicionado.
- Nestas condições, o ar condicionado interrompe as operações de aquecimento e começa a descongelar automaticamente.
- O tempo de descongelamento pode variar entre 4 e 10 minutos, consoante a temperatura exterior e a quantidade de acumulação de gelo na unidade exterior. Reinício automático (alguns modelos) Em caso de falha energética, o sistema para de imediato. Quando a energia voltar, a luz de Operação da unidade interior fica intermitente. Para reiniciar a unidade, prima o botão ON/OFF no comando. Se o sistema possui uma função de reinício automático, a unidade é reiniciada utilizando as mesmas definições.

Névoa branca emitida pela unidade interior

- Poderá surgir uma névoa branca devido à grande diferença de temperatura entre a entrada de ar e a saída de ar no modo COOL (arrefecimento) em locais com humidade relativa elevada.
- Poderá surgir uma névoa branca devido à humidade gerada no processo de descongelamento quando o ar condicionado é reiniciado no modo HEAT (aquecimento) após o descongelamento.

Ruído proveniente do ar condicionado

- Poderá ouvir um som sibilante baixo quando o compressor está a funcionar ou quando acaba de funcionar. Este som é o som do líquido de refrigeração a fluir ou a parar.
- Poderá também ouvir um som baixo tipo "chiadeira" quando o compressor está a funcionar ou quando acaba de funcionar. Isto é provocado pela expansão do calor e pela contração de frio das peças plásticas na unidade quando a temperatura muda.
- Poderá ser ouvido um ruído quando a grelha de ventilação regressa à posição original quando a alimentação é ligada pela primeira vez.

Emissão de poeira a partir da unidade interior.

Isto ocorre quando o ar condicionado não é utilizado durante muito tempo ou durante a primeira utilização.

Emissão de odores da unidade interior.

Isto é provocado pela emissão de odores da unidade interior permeados pelos materiais de construção, mobiliário, ou fumo.

O ar condicionado passa para o modo FAN ONLY (apenas ventoinha) a partir do modo COOL ou HEAT (apenas nos modelos de arrefecimento e aquecimento).

Quando a temperatura interior alcança a definição de temperatura definida, o compressor para automaticamente e o ar condicionado passa para o modo FAN ONLY (apenas ventoinha). O compressor inicia novamente quando a temperatura interior aumenta no modo COOL (arrefecimento) ou baixa no modo HEAT (aquecimento) para o ponto definido.

Podem formar-se gotas de água na superfície da unidade interior durante o arrefecimento com humidade relativamente alta (definido como superior a 80%). Ajuste a grelha de ventilação horizontal para a posição de saída de ar máxima e selecione a velocidade de ventoinha HIGH (alta).

Modo de aquecimento (apenas para modelos de arrefecimento e aquecimento)

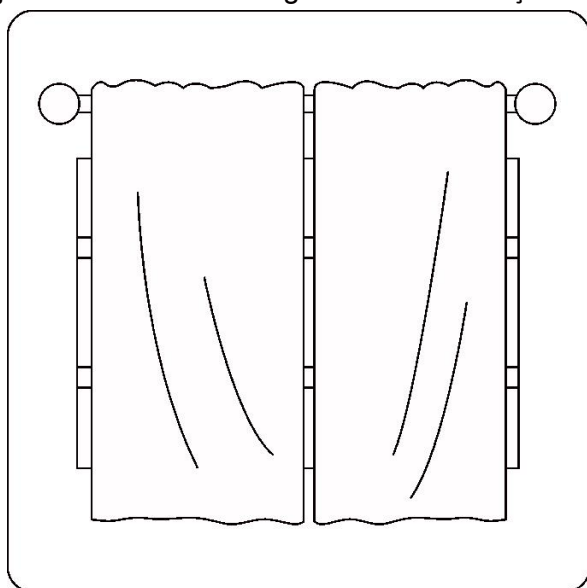
O ar condicionado recolhe o calor da unidade exterior e liberta-o através da unidade interior durante o aquecimento. Quando a temperatura exterior baixa, o calor recolhido pelo ar condicionado diminui de forma correspondente. Ao mesmo tempo, o carregamento de calor pelo ar condicionado aumenta devido à maior diferença entre a temperatura interior e exterior. Se uma temperatura confortável não puder ser alcançada apenas com o ar condicionado, recomenda-se que utilize um dispositivo de aquecimento adicional.

Relâmpagos ou um telemóvel de carro em funcionamento nas proximidades podem causar problemas de funcionamento.

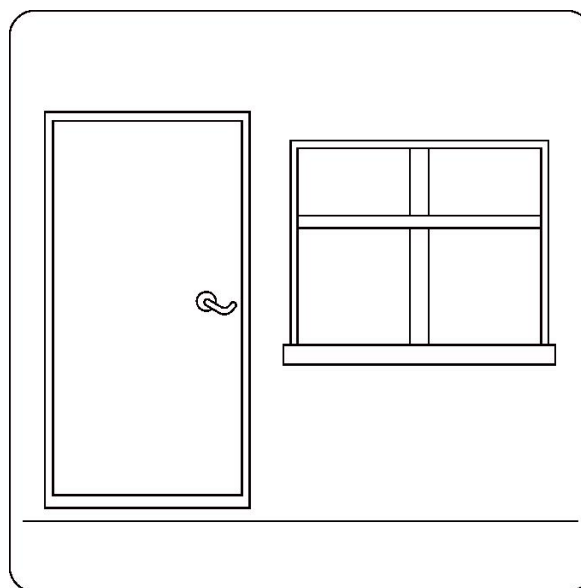
Desligue a unidade da fonte de alimentação e depois volte a ligar a unidade com a fonte de alimentação novamente. Prima o botão ON/OFF do comando para reiniciar as operações.

Dicas para poupança energética

- NÃO defina a unidade para níveis de temperatura excessivos.
- Durante o arrefecimento, feche os cortinados para evitar a luz direta do sol.
- As portas e janelas devem ser mantidas fechadas para manter o ar quente ou frio na divisão.
- NÃO coloque objetos próximo da entrada e saída de ar da unidade. Isto reduz a eficiência da unidade.
- Defina um temporizador e utilize o modo SLEEP/ECONOMY (suspenso/económico) integrado, se aplicável.
- Se não estiver a planear utilizar a unidade durante um longo período de tempo, retire as pilhas do comando.
- Limpe o filtro de ar a cada duas semanas. Um filtro sujo pode reduzir a eficiência de arrefecimento ou aquecimento.
- Ajuste devidamente as grelhas de ventilação e evite o fluxo de ar direto.



Fechar os cortinados durante o aquecimento também ajuda a manter o calor na divisão



As portas e janelas devem ser mantidas fechadas

Seleção do modo de funcionamento

Enquanto duas ou mais unidades interiores estão a funcionar em simultâneo, certifique-se de que os modos não estão em conflito uns com os outros. O modo de aquecimento tem precedência sobre todos os outros modos. Se a unidade começou inicialmente a funcionar no modo HEAT (aquecimento), as outras unidades apenas podem operar no modo HEAT (aquecimento). Por exemplo: Se a unidade começou inicialmente a funcionar no modo COOL (arrefecimento) (ou FAN (ventoinha), as outras unidades podem operar em qualquer modo exceto HEAT (aquecimento). Se uma das unidades seleciona o modo HEAT (aquecimento), as outras unidades em funcionamento deixam de funcionar e indicam "--" (apenas para as unidades com janela de visor) ou a luz indicadora automática ou de funcionamento pisca rapidamente, a luz indicadora de descongelamento desliga-se, e a luz indicadora do temporizador permanece acesa (para as janelas sem janela de visor). Alternativamente, a luz indicadora de descongelamento e alarme (se aplicável) acende-se, ou a luz indicadora de funcionamento pisca rapidamente, e a luz indicadora do temporizador desliga-se (para tipo chão ou pé).

Manutenção

Se pensar deixar a unidade em pausa durante um longo período de tempo, realize as seguintes tarefas:

1. Limpe a unidade interior e o filtro de ar.
2. Selecione o modo FAN ONLY (apenas ventoinha) e deixe a ventoinha interior funcionar durante algum tempo para secar o interior da unidade.
3. Desligue a alimentação e remova a pilha do comando.
4. Verifique os componentes da unidade exterior periodicamente. Contacte um revendedor local ou um centro de assistência a clientes se a unidade precisar de assistência.

NOTA: Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de que desliga a unidade e a ficha de alimentação.

Operação ideal

Para alcançar um desempenho ideal, tenha em atenção o seguinte:

- Ajuste a direção do fluxo de ar de forma a não ser expelido diretamente sobre as pessoas.
- Ajuste a temperatura para alcançar o mais alto nível de conforto possível. Não ajuste a unidade para níveis de temperatura excessivos.
- Feche portas e janelas no modo COOL (arrefecimento) ou no modo HEAT (aquecimento).
- Utilize o botão TIMER ON (temporizador ligado) do comando para selecionar a hora a que pretender iniciar o ar condicionado.
- Não coloque qualquer objeto próximo da entrada de ar ou da saída de ar, pois a eficiência do ar condicionado pode ser reduzida e o ar condicionado pode parar de funcionar.
- Limpe o filtro de ar periodicamente, caso contrário o desempenho de arrefecimento ou aquecimento pode ser reduzido.
- Não opere a unidade com a grelha de ventilação horizontal na posição fechada.

Sugestão:

Para as unidades que possuem um aquecedor elétrico, quando a temperatura ambiente exterior está abaixo de 0°C (32 °F), recomenda-se vivamente que mantenha o aparelho ligado de forma a garantir um funcionamento sem problemas.

Quando for utilizar o ar condicionado novamente:

- Utilize um pano seco para limpar o pó acumulado na grelha de entrada de ar traseira de forma a evitar que o pó seja disseminado a partir da unidade interior.
- Verifique se a cablagem não se encontra partida ou desligada.
- Verifique se o filtro de ar foi instalado.
- Verifique se a saída de ar ou entrada de ar está bloqueada depois de o ar condicionado ficar sem ser utilizado durante um longo período de tempo.

! CUIDADOS

Se uma das seguintes condições ocorrer, desligue de imediato a alimentação energética e contacte o revendedor para receber ajuda.

- A luz de funcionamento continua a piscar rapidamente depois de a unidade ter sido reiniciada.
- Os botões do comando não funcionam.
- A unidade faz disparar continuamente fusíveis ou disjuntores.
- Um objeto estranho ou água entrou no ar condicionado.
- Outras situações anormais.

Problemas comuns

Os seguintes sintomas não são avarias e na maioria das situações não requerem qualquer reparação.

Problema	Causas possíveis
A unidade não se liga ao premir o botão ON/OFF	A unidade possui uma funcionalidade de proteção de 3 minutos que evita que a unidade entre em sobrecarga. A unidade não pode ser reiniciada nos três minutos seguintes a ser desligada.
	Modelos de arrefecimento e aquecimento: Se a luz de funcionamento e os indicadores PRE-DEF (Pré-aquecimento/Descongelamento) estiverem acesos, a temperatura exterior está demasiado fria e o anti-vento frio da unidade está ativado para descongelar a unidade.
	Nos modelos apenas de arrefecimento: Se o indicador "Fan Only" (apenas ventoinha) estiver aceso, a temperatura exterior está demasiado fria e a proteção anticongelamento da unidade está ativada de forma a descongelar a unidade.
A unidade passa do modo COOL (arrefecimento) para o modo FAN (ventoinha)	A unidade muda de definição para evitar que o gelo se forme na unidade. Quando a temperatura aumenta, a unidade começa novamente a funcionar.
	A temperatura definida foi alcançada e a unidade desliga o compressor. A unidade retomará o funcionamento quando a temperatura flutuar novamente.
A unidade interior emite névoa branca.	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da divisão e o ar condicionado podem provocar névoa branca.
Tanto a unidade interior como exterior emitem névoa branca	Quando a unidade é reiniciada no modo HEAT (aquecimento) após o descongelamento, a névoa branca pode ser emitida devido à humidade gerada pelo processo de descongelamento.
A unidade interior faz ruído	Ouve-se uma chiadeira quando o sistema está OFF ou no modo COOL (arrefecimento). O ruído é também ouvido quando a bomba de drenagem (opcional) está a funcionar.
	Poderá ocorrer uma chiadeira depois de a unidade funcionar no modo HEAT (aquecimento) devido à expansão e contração das peças plásticas da unidade.
Tanto a unidade interior e a unidade exterior emitem ruídos	Um som sibilante baixo poderá ocorrer durante o funcionamento. Isto é normal e é provocado pelo gás refrigerante a fluir através das unidades interior e exterior. Um som sibilante baixo poderá ser ouvido quando o sistema arranca, quando acaba de funcionar ou quando está a descongelar. Este ruído é normal e é causado pelo gás refrigerante a parar ou a mudar de direção.
A unidade exterior faz ruído	A unidade fará sons diferentes com base no modo de funcionamento atual.

Problema	Causas possíveis
O pó é emitido tanto da unidade interior como exterior	A unidade pode acumular pó durante períodos prolongados sem ser utilizada, que serão emitidos quando a unidade é ligada. Isto poderá ser mitigado cobrindo a unidade durante longos períodos de inatividade.
A unidade emite um mau odor	A unidade pode absorver odores do ambiente (tais como mobiliário, cozinhados, cigarros, etc.) que serão emitidos durante o funcionamento. Os filtros da unidade ganharam bolor e devem ser limpos.
A ventoinha de exterior não funciona	Durante o funcionamento, a velocidade da ventoinha é controlada para otimizar a operação do produto.

Sugestões para resolução de problemas

Quando ocorrer algum problema, verificar os seguintes pontos antes de contactar uma empresa de reparações.

Problema	Causas possíveis	Solução
A unidade Não funciona	Falha de energia	Aguardar que a energia regresse
	O botão está desligado	Ligar o botão
	O fusível está fundido	Substituir o fusível
	As pilhas do comando estão gastas	Substituir as pilhas do comando
	A proteção de 3 minutos da unidade foi ativada	Aguardar três minutos após reiniciar a unidade
Fraco desempenho	A definição de temperatura tem de ser superior à temperatura ambiente da divisão	Reduzir a definição da temperatura
	O permutador de calor da unidade interior ou exterior está sujo	Limpar o permutador de calor afetado
	O filtro de ar está sujo	Remover o filtro e limpá-lo de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de ambas as unidades de arrefecimento está bloqueada	Desligar a unidade, remover a obstrução e ligá-la novamente
	As portas e janelas estão abertas	Certificar-se de que todas as portas e janelas estão fechadas enquanto opera a unidade
	Calor excessivo gerado pela luz do sol	Fechar as janelas e os cortinados em períodos de calor intenso ou luz do sol forte
	Nível de líquido de refrigeração baixo devido a fugas ou utilização prolongada	Verificar se existem fugas, voltar a selar se necessário e abastecer de líquido de refrigeração
A unidade arranques e paragens frequentemente	Existe muito ou pouco líquido de refrigeração no sistema	Verificar se existem fugas e recarregar o sistema com líquido de refrigeração
	Existe ar, gás incompressível ou material estranho no sistema refrigerante	Evacuar e recarregar o sistema com de refrigeração.
	O circuito do sistema está bloqueado	Determinar qual o circuito que está bloqueado e substituir a peça avariada do equipamento
	O compressor está partido	Substituir o compressor
	A tensão está demasiado alta ou demasiado baixa	Instalar um regulador de pressão para regular a tensão
Fraco desempenho do aquecimento	A temperatura exterior é inferior a 7 °C (44,5 °F)	Verificar se existem fugas e recarregar o sistema com líquido de refrigeração
	O ar frio entra pelas portas e janelas	Certificar-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a utilização
	Nível de líquido de refrigeração baixo devido a fugas ou utilização prolongada	Verificar se existem fugas, voltar a selar se necessário e abastecer de líquido de refrigeração

Diretrizes europeias para eliminação do dispositivo

5

Os utilizadores dos países europeus poderão ser obrigados a eliminar devidamente esta unidade. Este aparelho contém líquido de refrigeração e outros materiais potencialmente perigosos. Ao eliminar este aparelho, a lei obriga a uma recolha e tratamento especiais. NÃO elimine este produto junto com os resíduos domésticos ou com os resíduos municipais indiscriminados.

Ao eliminar este aparelho, tem as seguintes opções:

- Elimine o aparelho junto das respetivas instalações de recolha de resíduos eletrónicos municipais.
- Ao comprar um novo aparelho, o revendedor irá recolher o aparelho antigo gratuitamente.
- O fabricante também irá recolher o aparelho antigo gratuitamente.
- Venda o aparelho a centros de reciclagem de resíduos certificados.

NOTA: A eliminação deste aparelho na floresta ou noutros ambientes naturais constitui um perigo para a sua saúde e para o ambiente. Poderá ocorrer a fuga de substâncias perigosas para as águas do solo, entrando posteriormente na cadeia alimentar.



O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte a agência de vendas ou o fabricante para mais detalhes.



ESCRITÓRIO
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID
Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es